Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della populazione, protezione dei beni culturali**

Band (Jahr): **50 (2003)**

Heft 3

PDF erstellt am: **03.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

**DV SZSV**

4 Walter Donzé neuer Zentralpräsident des SZSV

**BEVÖLKERUNGSSCHUTZ**

8 Die neue Rekrutierung ist gut angelaufen
12 Biologische Waffen: Informationskonzept
12 Stab LAR neu im BABS
13 Neuer Chef im Labor Spiez
13 Beznau: fiktiver Störfall
13 Henry Dunant feiert den 175. Geburtstag

**KANTONE**

15 Vieles neu im Solothurner Verband
16 Ausserrhoder Zivilschutz wieder im Einsatz
16 Effizient in die Zukunft – oder bald überfordert
17 AZSV: Dem Bevölkerungsschutz gehört die Zukunft
17 Zivilschutz Amt Wangen
18 Baselland: Zivilschutz und Zukunft
18 Von Mali nach Meilen

20 **VARIA**

**KULTURGÜTERSCHUTZ**

21 Rücktritt von Elisabeth Hausammann

22 **ARMEE**

23 **FORUM**

23 **LITERATUR**

**AD USPC**

24 Walter Donzé nuovo presidente centrale dell'USPC

**PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE**

26 Il nuovo reclutamento riscuote consenso
29 Nuovo capo al Laboratorio Spiez
29 CODRA: lo stato maggiore passa all'UFPP

**PROTECTION DES BIENS CULTURELS**

30 La «bonne fée» de la PBC nous quitte

**PROTECTION DE LA POPULATION**

31 Le premier Prix Nobel de la paix
32 Un nouveau chef au Laboratoire de Spiez
32 CODRA: l'état-major est rattaché à l'OFPP
33 Le recrutement commun: un succès
36 Christophe Keckeis en visite à Lausanne

**AD USPC**

37 Fiat lux!

**CANTONS**

40 Edito romand
40 Genève: le partenariat dans la ligne de mire
42 Bienvenue à l'Association pour la protection civile
43 Rapport annuel de l'organisation de PCi lausannoise


## PROTECTION DE LA POPULATION

**Après avoir passé cette année du Groupement de l'armement au nouvel Office fédéral de la protection de la population, le Laboratoire de Spiez connaît cette fois un changement de personnel au sein de la direction: le 1er avril 2003, M. Marc Cadisch, docteur en chimie, a repris la direction du Laboratoire de Spiez. Il remplace M. Bernhard Brunner, qui a dirigé le Laboratoire durant plus de 17 ans.**

## BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

**Die neue gemeinsame Rekrutierung von Armee und Zivilschutz ist gut angelaufen. Davon konnte sich kürzlich auch Bundesrat Samuel Schmid, Vorsteher des VBS, im bernischen Sumiswald, in einem der sechs Schweizer Rekrutierungszentren überzeugen.**

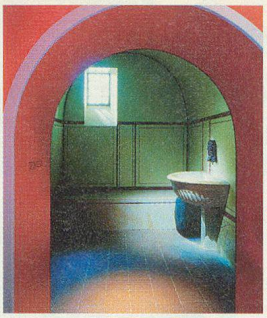

PHOTO: AUGUSTA RAURICA

**Augusta Raurica**

**Römerdorf: Tepidarium**

**Ville romaine: Tepidarium**

**Città romana: Tepidarium**


**IMPRESSUM**

50. Jahrgang / 50e année / 50a annata
*Zivilschutz/Protection civile/Protezione civile*

**Redaktion / Rédaction / Redazione**
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch
www.szsv-uspc.ch

*Chefredaktor / Rédacteur en chef / Redattore capo:* Hans Jürg Münger (JM)

*Rédacteur Romandie*
René Mathey, Chexbres (rm)
E-Mail: rmathey@i-net.ch

*Redaktionskommission / Commission de rédaction / Commissione di redazione:*
Therese Isenschmid (Präsidentin / Présidente / Presidente), Pascal Aebischer, Moritz Boschung, Mark A. Herzig, Michael Kurz, René Mathey, Detlev Eberhard, Hans Jürg Münger

**Herausgeber / Editeur / Editore**
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile

**Layout:** Werner Kocher, VS/H Medien AG

**Druck und Versand/Impression et expédition/Stampa e spedizione**
Vogt-Schild/Habegger Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
*Vertrieb:* Rita Ackermann

**Inserate / Annonces / Inserzioni**
Kretz AG, Verlag und Annoncen
General-Wille-Strasse 147
Postfach, 8706 Feldmeilen
Telefon 01 923 76 56, Fax 01 923 76 57
E-Mail: action.annoncen@kretzag.ch

**Abonnement / Abbonamento:**
Nichtmitglieder (Schweiz)/
Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)
Fr. 40.– (inkl. MwSt./TVA)

*Einzelnummer / Numéro individuel / Numero separato Fr. 7.–*

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione
siebenmal jährlich,
7 numéros par an
7 numeri all'anno
Auflage: 12 362
Edition: 12 362
Edizione: 12 362

Member of the European Military Press Association (EMPA)